

לא ויאמר משה אל-אהרן ואל-בניו בשלח את-הבשר פתח
 אהל מועד ושם תאכלו אותו ואת-הלחם אשר בסל
 לב המלאים כאשר צויתי לאמר אהרן ובניו יאכלו: והנותר
 מפ' בבשר ובלחם באש תשרפו: ומפתח אהל מועד לא
 תצאו שבעת ימים עד יום מלאת ימי מלאיכם כי שבעת
 לד ימים ימלא את-ידיכם: כאשר עשה ביום הוה צוה יהוה
 לה לעשות לכפר עליכם: ופתח אהל מועד תשבו ימים
 ולילה שבעת ימים ושמתם את-משמרת יהוה ולא
 לו תמותו בייבן צויתי: ועש אהרן ובניו את כל-הדברים
 אשר-צוה יהוה ביד-משה: ט

11 און משה האָט געזאָגט צו אַהרנען און צו זיינע זין: קאַכט
 דאָס פלייש בײַם אײנגאַנג פון אוהל-מועד, און דאָרטן
 זאָלט איר עס עסן, מיט דעם ברויט וואָס אין דעם קאַרב
 פון דערפילונג, לויט ווי איך האָב באַפוילן, אַזוי צו זאָגן:
 אַהרן און זיינע זין זאָלן עס עסן. 12 און וואָס בלייבט פון
 דעם פלייש און פון דעם ברויט, זאָלט איר אין פֿייער
 פאַרברענען. 13 און פון דעם אײנגאַנג פון אוהל-מועד
 זאָלט איר ניט אַרויסגיין זיבן טעג, ביז דעם טאַג וואָס די
 טעג פון אײער דערפילונג ווערן פול; וואָרום זיבן טעג
 וועט מען דערפילן אײער האַנט. 14 אַזוי ווי מע האָט

געטאָן היינטיקן טאַג, האָט גאָט באַפוילן צו טאָן, כדי מכפר צו זיין אויף אײך. 15 און אין דעם אײנגאַנג פון
 אוהל-מועד זאָלט איר בלייבן טאַג און נאַכט זיבן טעג, און היטן די היטונג פון גאָט, כדי איר זאָלט ניט שטאַרבן; וואָרום
 אַזוי בין איך באַפוילן געוואָרן.

16 און אַהרן און זיינע זין האָבן געטאָן אַלע זאַכן וואָס גאָט האָט באַפוילן דורך משהן.



ט

א ויהי ביום השמיני קרא משה לאהרן ולבניו ולקנני
 ב ישראל: ויאמר אל-אהרן קח-לך עגל בדבקר לחטאת
 ג ואיל לעלה תמימם ותקרב לפני יהוה: ואל-בני ישראל
 ד תדבר לאמר קחו שעיר-עזים לחטאת ועגל וכבש בני-
 ה שנה תמימם לעלה: ושור ואיל לשלמים לזבח לפני
 ו יהוה ומנחה בלילה בשמן כי היום יהוה נראה
 ז אליכם: ויקחו את אשר צוה משה אליפני אהל מועד
 ח ויקרבו בל-העדה ועמדו לפני יהוה: ויאמר משה
 ט זה הדבר אשר-צוה יהוה תעשו וירא אליכם כבוד
 י יהוה: ויאמר משה אל-אהרן קרב אל-המזבח ועשה
 יא את-חטאתך ואת-עלתך וכפר בעדך ובעד העם ועשה
 יב את-קרבת העם וכפר בעדם כאשר צוה יהוה: ויקרב
 יג אהרן אל-המזבח וישחט את-עגל החטאת אשר-לו:
 יד ויקרבו בני אהרן את-ידיהם אליו ויטבל אצבעו בדם
 טו ויתן על-קרנות המזבח ואת-ידיהם יצק אל-יסוד המזבח:
 טז ואת-החלב ואת-הקבלי' ואת-היתרת מן-הקבול מן

ט און עס איז געווען אויפן אַכטן טאַג, האָט משה
 גערופן אַהרנען, און זיינע זין, און די עלטסטע פון
 ישראל. 2 און ער האָט געזאָגט צו אַהרנען: נעם דיר אַ
 קאַלב, אַ יונג רינד, פאַר אַ זינדאָפּפער, און אַ ווידער
 פאַר אַ בראַנדאָפּפער, אַן אַ פעלער, און זיי מקריב פאַר
 גאָט. 3 און צו די קינדער פון ישראל זאָלסטו רעדן, אַזוי
 צו זאָגן: נעמט אַ צינגבאַק פאַר אַ זינדאָפּפער; און אַ
 קאַלב און אַ שעפּס, יאַריקע אַן אַ פעלער, פאַר בראַנד-
 אָפּפער. 4 און אַן אַקס און אַ ווידער פאַר פרידאָפּפער,
 צו שלאַכטן פאַר גאָט; און אַ שפּיזאָפּפער פאַרמישט
 מיט אײל; וואָרום היינט טוט זיך גאָט באַווייזן צו אײך.

5 האָבן זיי געבראַכט וואָס משה האָט באַפוילן פאַרן
 אוהל-מועד, און די גאַנצע עדה האָט גענענט, און זיך גע-
 שטעלט פאַר גאָט. 6 און משה האָט געזאָגט: דאָס איז
 די זאַך וואָס גאָט האָט באַפוילן איר זאָלט טאָן, כדי די
 פראַכט פון גאָט זאָל זיך באַווייזן צו אײך. 7 און משה

האָט געזאָגט צו אַהרנען: גענען צום מזבח, און מאַך דיין זינדאָפּפער און דיין בראַנדאָפּפער, און זיי מכפר אויף זיך
 און אויפן פּאָלק; און מאַך דעם קרבן פון פּאָלק, און זיי מכפר אויף זיי, אַזוי ווי גאָט האָט באַפוילן.
 8 האָט אַהרן גענענט צום מזבח, און האָט געשאַכטן דאָס קאַלב פון זינדאָפּפער וואָס פאַר אים.
 9 און די זין פון אַהרנען האָבן גענענט צו אים דאָס בלוט, און ער האָט אײנגעטונקט זיין פינגער אין דעם
 בלוט, און אַרויפגעטאָן אויף די הערנער פון מזבח, און דאָס [איבעריקע] בלוט האָט ער אויסגעגאַסן אַן
 גרוינט פון מזבח. 10 און דאָס פעטס, און די גירן, און דאָס רויטפלייש פון לעבער, פון דעם זינדאָפּפער,

תחפאת הקטיר המזבחה כאשר צוה יהוה אתי משה: ואתה בשר ואתה עור שרף באש מחוץ למזבח: וישחט אתה העלה ומצאו בני אהרן אלו אתה הדים ויורקו על המזבח סביב: ואתה העלה המצאו אליו לנתתיה ואתה ראש ויקטיר על המזבח: ונתת אתי הקרב ואתה הפרעים ויקטיר על העלה המזבחה: ויקרב את קרבן העם ויקח את שיער תחפאת אשר לעם וישחטו ויחטאו פראשון: ויקרב אתה העלה ויעשה כמשפט: ויקרב את המזבחה ומלא כפו ממנה ויקטיר על המזבח מלבד עלת הבקר: וישחט את השור ואת האיל ובח השלמים אשר לעם ומצאו בני אהרן את הדים אליו ויורקו על המזבח סביב: ואתה חלבים מן השור ומן האיל האלה והמכסה והכלית ויתרת הפקר: וישמו את החלבים על החיות ויקטיר החלבים המזבחה: ואת החיות ואת שוק תימן הנף אהרן תנופה לפני יהוה כאשר צוה משה: וישא אהרן את ידו אליהם ויקרבם וירד מעשת תחפאת העלה והשלמים: ויבא משה ואהרן אל אהל מועד ויצאו ויקרבו אתה העם וירא כבוד יהוה אל כל העם: ותצא אש מלפני יהוה והאכל על המזבח את העלה ואת החלבים וירא כל העם ויראו ויפלו על פניהם:

ויקחו בני אהרן נדב ואביהוא איש מהתחת ויתנו בהן אש וישמו עליה קטרת ויקריבו לפני יהוה אש ורה אשר לא צוה אתם: ותצא אש מלפני יהוה והאכל אותם וימתו לפני יהוה: ויאמר משה אל אהרן הוא אשר דבר יהוה לאמר בקרבי אקדש ועל לפני כל העם

מכב יזק

האט ער געדעמפט אויפן מזבח, אזוי ווי גאט האט באַ פוילן משהן. ¹¹ און דאָס פלייש און דאָס פעל האָט מען פאַרברענט אין פייער אויסן לאַגער. ¹² און ער האָט געשאַכטן דאָס בראַנדאָפּפער, און די זין פון אַהרנען האָבן אים דערלאַנגט דאָס בלוט, און ער האָט עס גע־שפרענגט אויפן מזבח רונד אַרום. ¹³ און זיי האָבן אים דערלאַנגט דאָס בראַנדאָפּפער אין זיינע שטיקער, און דעם קאָפּ, און ער האָט עס געדעמפט אויפן מזבח. ¹⁴ און ער האָט אָפּגעשווענקט די אינגעווייד און די קני, און געדעמפט איבער דעם בראַנדאָפּפער אויפן מזבח. ¹⁵ און ער האָט געמאַכט גענענען דעם קרבן פון פּאָלק; און ער האָט גענומען דעם באַק פון וינדאָפּפער וואָס פאַרן פּאָלק, און האָט אים געשאַכטן, און אים אויפגעבראַכט פאַר אַ וינדאָפּפער אזוי ווי דאָס ערשטע. ¹⁶ און ער האָט געמאַכט גענענען דאָס בראַנדאָפּפער, און האָט עס גע־מאַכט אזוי ווי דער דין. ¹⁷ און ער האָט געמאַכט גענענען דאָס שפייזאָפּפער, און האָט אָנגעפילט זיין האַנט דערפון, און געדעמפט אויפן מזבח, אחוץ דעם בראַנדאָפּפער פון אין דער פרי. ¹⁸ און ער האָט געשאַכטן דעם אַקס און דעם ווידער, דאָס פרידאָפּפער וואָס פאַרן פּאָלק; און די זין פון אַהרנען האָבן אים דערלאַנגט דאָס בלוט, און ער האָט עס געשפרענגט אויפן מזבח רונד אַרום. ¹⁹ און דאָס פעטס פון דעם אַקס און פון דעם ווידער, דעם ווידל, און דאָס וואָס דעקט צו ודי אינגעווייד, און די נירן, און דאָס רויטפלייש פון לעבער—²⁰ דאָס פעטס האָבן זיי אַרויפגעטאַן אויף די ברוסטן, און ער האָט געדעמפט דאָס פעטס אויפן מזבח. ²¹ און די ברוסטן און דעם רעכטן שענקל האָט אַהרן אויפגעהויבן אַן אויפהייבונג פאַר גאָט, אזוי ווי משה האָט באַפוילן. ²² און אַהרן האָט אויפגעהויבן זיינע הענט צום פּאָלק, און האָט זיי געבענטשט; און ער האָט אַראָפּגענידערט פון מאַכן דאָס וינדאָפּפער און דאָס בראַנדאָפּפער און דאָס פרידאָפּפער. ²³ און משה און אַהרן זיינען אַריינגעגאַנגען אין אוהל־מועד, און זיינען אַרויסגעגאַנגען און האָבן געבענטשט דאָס פּאָלק; און די פּראַכט פון גאָט האָט זיך באַוויזן צום גאַנצן פּאָלק. ²⁴ און אַ פייער איז אַרויסגעגאַנגען פון פאַר גאָט, און האָט פאַרצערט אויפן מזבח דאָס בראַנדאָפּפער און דאָס פעטס, און דאָס גאַנצע פּאָלק האָט געזען, און זיי האָבן אויסגעשריען, און זיינען געפאַלן אויף זייער פנים.

און די זין פון אַהרנען, נדב ואביהוא, האָבן גענומען אַיטלעכער זיין פייערפאַן, און האָבן אַריינגעלייגט דערין פייער, און אַרויפגעטאַן דערויף ווירויך, און געבראַכט פאַר גאָט פרעמד פייער, וואָס ער האָט זיי גיט באַפוילן. ² איז אַרויס אַ פייער פון פאַר גאָט, און האָט זיי פאַרצערט, און זיי זיינען געשטאַרבן פאַר גאָט. ³ און משה האָט געזאָגט צו אַהרנען: דאָס איז וואָס גאָט האָט גערעדט, אזוי צו זאָגן:

דורך מיינע גאַנטע וועל איך געהייליקט ווערן, און פאַרן גאַנצן פּאָלק וועל איך געערלעכט ווערן.

ד אַכְבֵּד יְהוָה אֱתֶרְךָ: וַיִּקְרָא מֹשֶׁה אֶל־מִשְׁאֵל וְאֵל אֶלְעָזָר
 ה בְּנֵי עֲזָרָאֵל בֶּן־אֶהֱרֹן וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם קְרִבּוּ שָׂאוּ אֶת־אֲחֵיכֶם
 ה מֵאֵת פְּנֵי־הַקֹּדֶשׁ אֶל־מַחֲוֶיז לַמִּחֻנָּה: וַיִּקְרְבוּ וַיִּשָּׂאֵם
 ז בְּכַתְּמֹתֵם אֶל־מַחֲוֶיז לַמִּחֻנָּה כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר מֹשֶׁה: וַיֹּאמֶר
 ח מֹשֶׁה אֶל־אֶהֱרֹן וְאֶלְעָזָר וְאֶל־יְהוֹשֻׁעַ בְּנֵי אֶלְעָזָר וְאֶל־
 ט חֲפִרְעִי וּבְנֵי־יְהוֹשֻׁעַ לֹא־תִפְרְמוּ וְלֹא תִמְתּוּ וְעַל כָּל־הַעֲדָה
 י יִקְרְאוּ וְאֲחֵיכֶם כָּל־בֵּית יִשְׂרָאֵל וְכֹכֹו אֶת־הַשֹּׁרֶפֶת אֲשֶׁר
 יא שָׂרְף יְהוָה: וּמִסִּתָּח אֱהִל מוֹעֵד לֹא תַעֲזֹב פְּדֻתְמֹתַי כִּי
 יב שָׂמַן מִשְׁחַת יְהוָה עֲלֵיכֶם וַעֲשׂוּ כְדִבְרֵי מֹשֶׁה: פ
 יג וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־אֶהֱרֹן לֵאמֹר: יָנִין וְשֹׂכֵר אֶל־תִּשְׁתּוּ וּ
 יד אֲתָהּ וּבְנֵיךָ אִתְּךָ בְּבָאֲכֶם אֶל־אֱהִל מוֹעֵד וְלֹא תִמְתּוּ
 טו חֲקֵת עוֹלָם לְדֹרֹתֵיכֶם: וְלֹא־תִבְדִּיל בֵּין הַקֹּדֶשׁ וּבֵין הַחֵל
 יז וּבֵין הַטָּמֵא וּבֵין הַטְּהוֹר: וְלִהְיוֹת אִתְּכֶם יִשְׂרָאֵל אֶת
 יח כָּל־הַחֲקוּיִם אֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה אֲלֵיכֶם כִּדְבַר מֹשֶׁה: פ
 יט וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֶל־אֶהֱרֹן וְאֵל אֶלְעָזָר וְאֶל־יְהוֹשֻׁעַ בְּנֵי
 כ הַטְּהוֹרִים קָחוּ אֶת־הַמִּנְחָה הַנּוֹתֵרֶת מֵאֲשֵׁי יְהוָה וְאֶבְלֵתָהּ
 כא מֵצִית אֶצֶל הַמִּזְבֵּחַ כִּי קֹדֶשׁ קֹדְשִׁים הוּא: וְאֶבְלַתְתֶּם
 כב אֹתָהּ בְּמָקוֹם קֹדֶשׁ כִּי חֲקֹה וְחֻק־בְּנֵי־הוּא מֵאֲשֵׁי יְהוָה
 כג כִּי־בֵן צִוִּיתִי: וְאֵת חוֹה הַתְּנוּפָה וְאֵת שׁוֹק הַתְּרוּמָה
 כד הַתְּאֵבְלוּ בְּמָקוֹם טְהוֹר אֲתָהּ וּבְנֵיךָ אִתְּךָ כִּי־חֲקֹה
 כה וְחֻק־בְּנֵיךָ נָתַנּוּ מִזְבְּחֵי שְׁלָמִים בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: שׁוֹק הַתְּרוּמָה
 כו וְחוֹה הַתְּנוּפָה עַל אֲשֵׁי הַחֲלָבִים יָבִיאוּ לְהַעֲרִיף הַתְּנוּפָה
 כז לִפְנֵי יְהוָה וְהָיָה לָךְ וּלְבְנֵיךָ אִתְּךָ לְחֻק־עוֹלָם כַּאֲשֶׁר
 חמ צִוָּה יְהוָה: וְאֵת שְׂעִיר הַחַטָּאת דֹּרֶשׁ דֹּרֶשׁ מֹשֶׁה וְהָנִיחַ
 כח שָׂרְף וַיִּקְרָעָהּ עַל־אֶלְעָזָר וְעַל־אֶהֱרֹן בְּנֵי אֶהֱרֹן הַנּוֹתֵרִים
 כט לֵאמֹר: מִדֹּעַ לֹא־אֶבְלַתְתֶּם אֶת־הַחַטָּאת בְּמָקוֹם הַקֹּדֶשׁ
 ל כִּי קֹדֶשׁ קֹדְשִׁים הוּא וְאֲתָהּ וְנָתַן לָכֶם לְשֹׂאת אֶת־עֹנֶן

און אהרן האט געשוויגן. * און משה האט גערופן
 מישאל און אלעפן, די זין פון עזריאל, אהרנס פעטער,
 און האט צו זיי געזאגט: גענענט, טראגט ארויס אייערע
 ברידער פון פאר דעם הייליקטום אויסן לאגער. * האבן
 זיי גענענט, און האבן זיי ארויסגעטראגן אין זייערע העמד-
 לעך אויסן לאגער, אזוי ווי משה האט גערעדט.

* און משה האט געזאגט צו אהרנען, און צו אלעזרן
 און צו איתמרן, זיינע זין: אייערע קעפ זאלט איר ניט
 לאזן פארוואקסן, און אייערע קליידער זאלט איר ניט
 איינרייסן, כדי איר זאלט ניט שטארבן, און אויף דער
 גאנצער עדה וועט ער צערענען; נאר אייערע ברידער,
 דאס גאנצע הויז פון ישראל, זאלן באוויינען די פאר-
 ברענונג וואס גאט האט פארברענט. * און פון איינגאנג
 פון אוהל-מועד זאלט איר ניט ארויסגיין, כדי איר זאלט
 ניט שטארבן; ווארום דאס אייל פון גאטס זאלבונוג איז
 אויף אייך.

און זיי האבן געטאן אזוי ווי דאס ווארט פון משהן.
 * און גאט האט גערעדט צו אהרנען, אזוי צו זאגן:
 * וויין און שטארק געטראנק זאלסטו ניט טרינקען, דו און
 דינע זין מיט דיר, ווען איר גייט אריין אין אוהל-מועד,
 כדי איר זאלט ניט שטארבן; אן אייביק געזעץ אויף
 אייערע דור-דורות; * כדי איר זאלט אפשיידן צווישן
 הייליקן און אומהייליקן, און צווישן אומריינעם און

ד' וקרא ישים גרוש קדם הכנסא מו' דש כראש ששה והוא תצי הזוהר חסידים

ריינעם; * און לערנען די קינדער פון ישראל אלע געזעצן וואס גאט האט זיי געהייסן דורך משהן.
 * און משה האט גערעדט צו אהרנען, און צו אלעזרן און צו איתמרן, זיינע געבליבענע זין: נעמט דאס שפייד
 אפפער וואס בלייבט פון די פיעראפפער פון גאט, און עסט עס אומגעזייערעט לעבן מזבח; ווארום א הייליקסטע
 הייליקייט איז דאס. * און איר זאלט עס עסן אין א הייליקן ארט, ווייל דיין רעכט און דינע קינדערס רעכט
 איז דאס פון די פיעראפפער פון גאט; ווארום אזוי בין איך באפוילן געווארן. * און די ברוסט פון אויפהייבונג און
 דעם שענקל פון אפשיידונג זאלט איר עסן אין א ריינעם ארט, דו, און דינע זין און דינע טעכטער מיט דיר; ווארום
 ווי דיין רעכט און דינע קינדערס רעכט זיינען זיי געגעבן געווארן פון די פרידאפפער פון די קינדער פון ישראל.
 * דעם שענקל פון אפשיידונג און די ברוסט פון אויפהייבונג זאלן זיי ברענגען מיט די פיעראפפער פון פעטס, כדי זיי
 אויפצוהייבן אן אויפהייבונג פאר גאט; און עס זאל געהערן צו דיר, און צו דינע קינדער מיט דיר, פאר אן אייביקן
 רעכט, אזוי ווי גאט האט באפוילן.

* און משה האט גאכפערען זיך נאכגעפרעגט וועגן דעם באק פון זינדאפפער, ערשט ער איז פאר-
 ברענט געווארן. האט ער געזעענט אויף אלעזרן און אויף איתמרן, אהרנס געבליבענע זין, אזוי צו זאגן:
 * פארוואס האט איר ניט געגעסן דאס זינדאפפער אין הייליקן ארט? ווארום א הייליקסטע הייליקייט איז
 דאס, און ער האט דאס אייך געגעבן, כדי צו נעמען אויף זיך די זינד פון דער עדה, מכפר צו זיין

אויף זיי פאר גאט. ¹⁸ זיין בלוט איז דאך ניט געבראכט געווארן אינעווייניק אין הייליקטום; עסן האט איר עס געוואלט עסן אין הייליקטום, אזוי ווי איך האב באפוילן. ¹⁹ האט אהרן גערעדט צו משהן: אט האבן זיי היינט געבראכט זייער זינדאפפער און זייער בראנדאפפער פאר גאט, און מיר האט אזוי וואס געטראפן, און אז איך וואלט געגעסן דאס זינדאפפער היינט, וואלט עס דען ווילגעפעלן אין די אויגן פון גאט? ²⁰ און משה האט צוגע- הערט, און עס איז ווילגעפעלן אין זיינע אויגן.

י און גאט האט גערעדט צו משה און צו אהרן, זיי אזוי צו זאגן: ² רעדט צו די קינדער פון ישראל, אזוי צו זאגן: דאס זיינען די לעבעדיקע זאכן וואס איר מענט עסן פון אלע בהמות וואס אויף דער ערד. ³ אייט לעכע וואס איז באקלויט מיט קלויען, און די קלויען זיינען ביי איר צעשפאלטן, וואס איז מעלהגרה צווישן בהמות, זי מעגט איר עסן. ⁴ אבער דידאזיקע טארט איר ניט עסן פון די וואס זיינען מעלהגרה, און פון די וואס זיינען באקלויט מיט קלויען: דעם קעמל, ווייל מעלהגרה איז ער, אבער מיט קלויען איז ער ניט באקלויט; ער איז אומריין פאר אייך. ⁵ און דעם קיניגל, ווייל מעלהגרה איז ער, אבער מיט קלויען איז ער ניט באקלויט; ער איז אומריין פאר אייך. ⁶ און דעם האז, ווייל מעלהגרה איז מיט קלויען איז ער, און די קלויען זיינען ביי אים צעשפאלטן, אבער ער איז ניט מעלהגרה; ער איז אומריין פאר אייך. ⁷ פון זייער פלייש טארט איר ניט עסן, און אן זייער נבלה טארט איר זיך ניט אגרירן; אומריין זיינען זיי פאר אייך. ⁸ דידאזיקע מענט איר עסן פון אלץ וואס אין וואסער: אלץ וואס האט פלוספעדערן און שופן אין וואסער, אין די ימען און אין די טייכן, זיי מעגט איר עסן. ¹⁰ און אלץ וואס האט ניט פלוספעדערן און שופן, אין די ימען און אין די טייכן, פון אלע ווידמענוגען פון וואסער, און פון אלע לעבעדיקע באשעפענישן וואס אין וואסער, זיי זיינען אן אומווערדיקייט פאר אייך. ¹¹ און אן אומווערדיקייט זאלן זיי אייך זיין; פון זייער פלייש זאלט איר ניט עסן, און זייער נבלה זאלט איר פאראומווערדיקן. ¹² אלץ וואס האט ניט קיין פלוספעדערן און שופן אין וואסער, דאס איז אן אומווערדיקייט פאר אייך.

העדה לכפר עליהם לפני יהוה: הן לאדובא אתי דמה אל-הקדש פנימה אכול תאכלו אתה בקדש באשר צויתי: וידבר אהרן אל-משה הן היום הקריבו אתי ומאתם ואת-עלתם לפני יהוה ותקראנה אתי באלה ואכלתי ומאת היום היטב בעיני יהוה: וישמע משה ויטב בעיניו:

יא

וידבר יהוה אל-משה ואל-אהרן לאמר אל-תם: ודברו אל-בני ישראל לאמר זאת חתה אשר תאכלו מכל-הבהמה אשר על-הארץ: כל מפרסת פרסה ושפעת שסע פרסת מעלת נרה בבהמה אתה תאכלו: אך את-זה לא תאכלו ממעלי הנרה וממפרסי הפרסה את-הנמל כרמעלה נרה הוא ופרסה אינו מפריס טמא הוא לכם: ואת-השפן כרמעלה נרה הוא ופרסה לא יפריס טמא הוא לכם: ואת-הארנבת כרמעלת נרה הוא ופרסה לא יפריס טמא הוא לכם: ואת-החזיר כר-מפריס פרסה הוא ושסע שסע פרסה והוא נרה לא יגר טמא הוא לכם: מבשרם לא תאכלו ובנבלתם לא תגעו טמאים הם לכם: את-זה תאכלו מכל אשר במים כל אשר-לו סנפיר וקשקשת במים בימים ובנחלים אתם תאכלו: וכל אשר אי-לו סנפיר וקשקשת בימים ובנחלים מכל שרץ המים ומכל נפש החיה אשר במים שקץ הם לכם: ושקץ יהיו לכם מבשרם לא תאכלו ואת-נבלתם תשקצו: כל אשר אי-לו סנפיר וקשקשת במים שקץ הוא לכם: ואת-אלה תשקצו מן-העוף לא תאכלו שקץ הם את-הנשר ואת-הפרס ואת-הזנב: ואת-הנחש ואת-האפה למינה: את כל-ערב למיטו: ואת בת הנענה ואת-התהום ואת-השחף ואת-ההגץ

אין די ימען און אין די טייכן, זיי מעגט איר עסן. ¹⁰ און אלץ וואס האט ניט פלוספעדערן און שופן, אין די ימען און אין די טייכן, פון אלע ווידמענוגען פון וואסער, און פון אלע לעבעדיקע באשעפענישן וואס אין וואסער, זיי זיינען אן אומווערדיקייט פאר אייך. ¹¹ און אן אומווערדיקייט זאלן זיי אייך זיין; פון זייער פלייש זאלט איר ניט עסן, און זייער נבלה זאלט איר פאראומווערדיקן. ¹² אלץ וואס האט ניט קיין פלוספעדערן און שופן אין וואסער, דאס איז אן אומווערדיקייט פאר אייך.

¹⁸ און דידאזיקע זאלט איר פאראומווערדיקן פון פויגלען; זיי טארן ניט געגעסן ווערן; אן אומווערדיקייט זיינען זיי: דעם אדלער, און דעם ביינברעכער, און דעם שווארצאדלער; ¹⁴ און די וויי, און דעם פאלקפויגל לויט זיינע מינים; ¹⁵ יעטוועדער ראב לויט זיינע מינים; ¹⁶ און דעם שטרויספויגל, און דעם נאכטשפארבער, און דעם יספויגל, און דעם

יח למינורו: ואתהבוס ואתהשלקך ואתהגנשוף: ואת-
 יט התגשמת ואתהקאת ואתהדרהם: ואת התסדה האנפה
 כ למינה ואתהדוכפת ואתהצטלה: כל שרץ העוף
 כא הולך על ארבע שרץ הוא לכם: אך אתהה האכלו
 מכל שרץ העוף הולך על ארבע אשר לא כרעים
 כב ממעל לרגליו לנתר בהן על הארץ: אתהאלה מהם
 תאכלו אתהארבה למינו ואתהסלעם למינורו ואת-
 כג החרגל למינורו ואתההנב למינורו: וכל שרץ העוף
 כד אשר לו ארבע רגלים שרץ הוא לכם: ולא לה תטמאו
 כה כלהננע בנבלתם וטמא עד הערב: וכל הנשא מנבלתם
 כו יכבם בנדיו וטמא עד הערב: לכל הנשמה אשר הוא
 מפרסת פרסה ושסעו איננה שסעת וגרה איננה מעלה
 כז טמאים הם לכם כלהננע בהם וטמא: וכל הולך על-
 כח כפיו בכל החיה הולכת על ארבע טמאים הם לכם
 כה כלהננע בנבלתם וטמא עד הערב: והנשא אתהנבלתם
 ס יכבם בנדיו וטמא עד הערב טמאים המה לכם: ס
 כט וזה לכם הטמא בשרץ השרץ על הארץ החלד והעכבר
 ל והצב למינורו: והאנקה והפס והלמאה והחמט והתגשמת:
 לא אלה הטמאים לכם בכל השרץ כלהננע בהם במתם
 לב וטמא עד הערב: וכל אשר יפל עליו מדם פמתם
 יטמא מכל בלעין או בנר אדעור או שק בלבל
 אש יעשה מלאכה בהם במים יבא וטמא עד הערב
 שב וטהר: וכל בל הרש אשר יפל מהם אלתוכו כל
 ל אשר בתוכו וטמא ואתו תשברו: מכל האכל אשר
 יאכל אשר יבא עליו מים וטמא וכל משקה אשר ישתה
 לה בבלבל וטמא: וכל אשר יפל מנבלתם עליו וטמא
 לו תנור וכירים יתן טמאים הם וטמאים יהיו לכם: אך

כא ט קי לב קמז חק לה קמז כסחא

שפארבער לויט זיינע מינים; ¹⁷ און די אײל, און דעם
 פישפרעסער, און די שטאקאײל; ¹⁸ און דעם אוהו, און
 דעם פעליקאן, און דעם גייער; ¹⁹ און דעם שטארך,
 דעם בושל לויט זיינע מינים, און דעם אויערהאן, און די
 פלעדערמיוז.

²⁰ און יעטוועדער געפליגלטע ווידעמונג וואָס גייט
 אויף פיר, זי איז אַן אומווערדיקייט פאַר אײך. ²¹ אָבער
 דאָס מענט איר עסן פון אַלע געפליגלטע ווידעמונגען
 וואָס גייען אויף פיר: דאָס וואָס האָט געלענקען איבער
 זיינע פיס, צו שפרינגען מיט זיי אויף דער ערד. ²² די
 דאָזיקע פון זיי מענט איר עסן: דעם היישריק לויט זיינע
 מינים, און דעם גראָופרעסער לויט זיינע מינים, און דעם
 שפרינגהיישריק לויט זיינע מינים, און דעם גריל לויט
 זיינע מינים. ²³ אָבער יעטוועדער וואָנדרערען געפליגלטע
 ווידעמונג וואָס האָט פיר פיס, זי איז אַן אומווערדיקייט
 פאַר אײך.

²⁴ און פון די דאָזיקע וועט איר ווערן אומריין;
 איטלעכער וואָס רירט זיך אָן אַן זייער נבלה, זאָל זיין
 אומריין ביזן אָונט. ²⁵ און איטלעכער וואָס טראָגט עפעס
 פון זייער נבלה, זאָל וואַשן זיינע קליידער, און זיין אויב
 ריין ביזן אָונט. ²⁶ איטלעכע בהמה וואָס איז באַקלויט
 מיט קלויען, אָבער דורכגעשפּאַלטן זיינען זיי ניט דורכ-
 געשפּאַלטן ביי איר, אָדער זי איז ניט מעלהגרה, זיי זיינען
 אומריין פאַר אײך; איטלעכער וואָס רירט זיך אָן זיי אָן,

זאָל ווערן אומריין. ²⁷ און אַלע וואָס גייען אויף זייערע לאַפעס, צווישן אַלע חיות וואָס גייען אויף פיר, זיי זיינען אומריין
 פאַר אײך; איטלעכער וואָס רירט זיך אָן אַן זייער נבלה, זאָל זיין אומריין ביזן אָונט. ²⁸ און דער וואָס טראָגט זייער
 נבלה, זאָל וואַשן זיינע קליידער, און זיין אומריין ביזן אָונט; אומריין זיינען זיי פאַר אײך.

²⁹ און דאָס איז וואָס איז אומריין פאַר אײך צווישן די שרצים וואָס קריכן אויף דער ערד: דאָס וויועלע, און די
 מויו, און די שילדקרעט לויט אירע מינים; ³⁰ און די גראַבמוז, און דער לאַנדקראַקאָדיל, און דער עקדעש, און דער
 זאַמדעקדעש, און דער כאַמעלעאַן. ³¹ דאָס זיינען די וואָס זיינען אומריין פאַר אײך צווישן אַלע שרצים; איטלעכער
 וואָס רירט זיך אָן זיי אָן ווען זיי זיינען טויט, זאָל זיין אומריין ביזן אָונט. ³² און אַלץ וואָס עפעס פון זיי וועט פאַלן
 דערויף ווען זיי זיינען טויט, זאָל ווערן אומריין, סיי וואָסער עס איז הילצערנע בלי, אָדער אַ בוגד, אָדער אַ פעל,
 אָדער אַ זאַק, איטלעכע פלי וואָס דערמיט ווערט געטאַן אַרבעט, זאָל אַריינגעטאַן ווערן אין וואָסער, און זיין אומריין
 ביזן אָונט, און ווערן ריין. ³³ און איטלעכע ליימענע בלי וואָס אין איר וועט אַריינפאַלן עפעס פון זיי, זאָל אַלץ וואָס
 אין איר ווערן אומריין, און זי זאָלט איר צעברעכן. ³⁴ איטלעך עסנוואַרג נדעריין וואָס ווערט געגעסן, וואָס דערויף
 איז געקומען וואָסער, זאָל ווערן אומריין; און יעטוועדער געטראַנק וואָס ווערט געטרונקען אין אַלע אַזעלכע כלים,
 זאָל ווערן אומריין. ³⁵ און אַלץ וואָס עפעס פון זייער נבלה וועט פאַלן דערויף, זאָל ווערן אומריין; אויב אַ
 באַקאוויזן אָדער אַ קאַכאוויזן, זאָל עס צעבראַכן ווערן; אומריין זיינען זיי, און אומריין זאָלן זיי אײך זיין. ³⁶ אָבער

א קחאל אדער א גרוב ווי וואסער איז אייגעזאמלט, זאל בלייבן ריין; גאר דער וואס רירט זיך אן און זייער נבלה, זאל ווערן אומריין. ³⁷ און אויב פון זייער נבלה וועט פאלן אויף וואסער עס איז זאמען פון זריעה וואס ווערט געווייט, איז ער ריין. ³⁸ אויב אבער אויפן זאמען איז ארויפגעטאן געווארן וואסער, און עפעס פון זייער נבלה וועט פאלן דערויף, איז ער אומריין פאר איר.

³⁹ און אז איינע פון די בהמות וואס זיינען פאר איר צום עסן וועט אנועקפאלן, זאל דער וואס רירט זיך אן און איר נבלה, זיין אומריין ביזן אונט. ⁴⁰ און דער וואס עסט פון איר נבלה, זאל וואשן זיינע קליידער, און זיין אומריין ביזן אונט; און דער וואס טראגט איר נבלה, זאל וואשן זיינע קליידער, און זיין אומריין ביזן אונט. ⁴¹ און יעטועדער שרץ וואס קריכט אויף דער ערד, איז אן אימווערדיקייט; ער זאל ניט געגעסן ווערן. ⁴² אלץ וואס גייט אויפן בויד, און אלץ וואס גייט אויף פיר, און אלץ וואס איז פילפיסיק, אלע שרצים וואס קריכן אויף דער ערד, זיי זאלט איר ניט עסן, ווארום אן אומ

מעין וכו' מקודשים יהיה טהור ונגע בנבלתם וטמא: וכו' וכל מנבלתם על-זרע ורוע אשר זרע טהור וכו' ויתדמים על-זרע וכל מנבלתם עליו טמא הוא לכם: וכו' ומות מן-הבהמה אשר-הוא לכם לאכלה נוגע בנבלתה וטמא עד-הערב: והאכל מנבלתה ויכבם בנגדיו וטמא עד-הערב: וכל-השרץ השרץ על-הארץ שקץ הוא לא יאכל: כל הולך על-גחון וכל הולך על-ארבע עד כל-מדיבה רגלים לכל-השרץ השרץ על-הארץ לא תאכלום כר-שקץ הם: אל-תשקצו את-נפשתיכם בכל-השרץ השרץ ולא תטמאו בהם ונטמתם בהם: כי אני יהוה אלהיכם והתקדשתם והייתם קדשים כי קדוש אני ולא תטמאו את-נפשתיכם בכל-השרץ הרמש על-הארץ: כי אני יהוה המעלה אתכם מארץ מצרים להיות לכם לאלהים והייתם קדשים כי קדוש אני: זאת תורת הבהמה והעוף וכל נפש חיה הרמשת במים ולכל-נפש השרצת על-הארץ: להבדיל בין הטמא ובין הטהור ובין הנואלת ובין הטהור אשר לא תאכל:

ווערדיקייט זיינען זיי. ⁴³ איר זאלט ניט פאראומווערדיקן איר זעל מיט קיין שרץ וואס קריכט, און איר זאלט זיך ניט פאראומרייניקן מיט זיי, און ווערן אומריין דורך זיי. ⁴⁴ ווארום איך בין יהוה אייער גאט, און איר זאלט זיך הייליקן און זיין הייליק, ווארום איך בין הייליק; און איר זאלט ניט פאראומרייניקן אייער זעל מיט קיין שרץ וואס ווידמענט זיך אויף דער ערד. ⁴⁵ ווארום איך בין יהוה וואס האט אייך אויפגעבראכט פון לאנד מצרים, אייך צו זיין צום גאט; דרום זאלט איר זיין הייליק, ווייל איך בין הייליק.

⁴⁶ דאס איז דער דין פון בהמות, און פויגלען, און יעטועדער לעבעדיקער באשעפעניש וואס ווידמענט זיך אין וואסער, און וועגן יעטועדער באשעפעניש וואס קריכט אויף דער ערד, ⁴⁷ כדי אפצושיידן צווישן אומריינעם און ריינעם, און צווישן דער לעבעדיקער זאך וואס מעג געגעסן ווערן, און דער לעבעדיקער זאך וואס טאר ניט געגעסן ווערן.

תּוֹרִיע

יב ¹ און גאט האט גערעדט צו משה, אזוי צו זאגן: ² רעד צו די קינדער פון ישראל, אזוי צו זאגן: א פרוי אז זי וועט געלעגן ווערן, און געבערן א יינגל, זאל זי זיין אומריין זיבן טעג; אזוי ווי די טעג פון דער אפזונדערונג אין איר קראנקשאפט זאל זי זיין אומריין. ³ און אויפן אכטן טאג זאל געמלט ווערן דאס פלייש פון זיין פארהויט. ⁴ און דרייסיק טעג מיט דריי טעג זאל זי בלייבן אין דעם בלוט פון רייניקונג; אן קיין ווערן פול. ⁵ אויב אבער זי וועט געבערן א מיידל, זאל זי זיין אומריין צוויי וואכן, אזוי ווי אין איר אפזונדערונג.

וידבר יהוה אל-משה לאמר: דבר אל-בני ישראל לאמר אשה כי תוריע וילדה וכו' וטמאה שבעת ימים כימי נדת דותהה טמא: וביום השמיני ימול בשר ערלתו: ושלשים יום ושלשת ימים תשב בדמי טהרה בכל-קודש לאתנעו ואל-המקדש לא תבא עד-מלאת ימי טהרה: ואם-ינקבה תלד וטמאה שבעים בנדיתה

יא, מב' ה' וכו' וזו היא חצי הטהרה בחיוב מה' חס' א' יב' ד' קצ' סע' ו